

## Umowa

zawarta w dniu 16.12.2024 r. pomiędzy **Wojewodą Świętokrzyskim** zwanym dalej „**Wojewodą**”, w którego imieniu, z mocy upoważnienia z dnia 28 kwietnia 2020 roku, znak: OK.III.0030.1.64.2020 występuje Pan Łukasz Wilkiewicz – Zastępca Dyrektora Wydziału Prawnego, Nadzoru i Kontroli Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach a **Miastem Kielce – miastem na prawach powiatu** – zwanym dalej „**Samorządem**” reprezentowanym przez:

Agatę Wojdę – Prezydenta Miasta Kielce  
przy kontrasygnacie Skarbnika Miasta Kielce Mareny Bzymek

### § 1

1. Wojewoda działając na mocy art. 127 ust. 1 pkt 1 lit. a i art. 150 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1530 ze zm.) oraz art. 8 ust. 1 i art. 19 ust. 1 ustawy z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1534), zobowiązuje się przekazać Samorządowi dotację celową z budżetu państwa – zwaną dalej „dotacją”, w kwocie **512.736,00 zł (słownie: pięćset dwanaście tysięcy siedemset trzydzieści sześć złotych 00/100)** na zadania zlecone z zakresu administracji rządowej, wykonywane w okresie od 1 stycznia 2025 roku do 31 grudnia 2025 roku na podstawie ustawy o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej.
2. Kwota dotacji, określona w ust. 1 na realizację zadań wynikających z ustawy o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej, została zaplanowana w części 85/26 projektu ustawy budżetowej na rok 2025, dział 755 – Wymiar sprawiedliwości, rozdział 75515 – Nieodpłatna pomoc prawna.

W związku z tym Strony umowy zgodnie oświadczają, że w przypadku uchwalenia kwoty dotacji w ustawie budżetowej na 2025 rok w innej wysokości, niż ta wskazana w ust. 1, kwota ta wówczas ulegnie odpowiedniej zmianie w formie pisemnego aneksu do umowy, do zawarcia którego Strony się zobowiązują.

### § 2

1. Zgodnie z art. 20 ust. 1 ustawy o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej dotacja, o której mowa w § 1 ust. 1, w wysokości wynikającej z niniejszej umowy, przeznaczona jest w:
  - a) w 91% na wynagrodzenia z tytułu umów, o których mowa w art. 6 ustawy o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej, natomiast w przypadku powierzenia prowadzenia punktu organizacji pozarządowej – na rzecz wyłonionej organizacji pozarządowej,
  - b) w 6% – na pokrycie kosztów obsługi organizacyjno-technicznej zadań,

- c) w 3% – na zadania z zakresu edukacji prawnej powierzone organizacji pozarządowej w trybie art. 11 ust. 7 zdanie drugie ustawy o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej.
2. Samorząd zobowiązuje się do prowadzenia **7** punktów nieodpłatnej pomocy prawnej i nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego, w zakresie wskazanym w ustawie o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej, przy czym **3** punkty Samorząd powierza do prowadzenia adwokatom i radcom prawnym z przeznaczeniem na udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej, natomiast **4** punkty Samorząd powierza do prowadzenia organizacji pozarządowej prowadzącej działalność pożytku publicznego, wyłonionej w otwartym konkursie ofert, o którym mowa w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1491) z przeznaczeniem: **2** punkty na udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej i **2** punkty na świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego.
3. Udzielanie nieodpłatnej pomocy prawnej lub świadczenie nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego odbywa się w punkcie w przeciętnym wymiarze 5 dni w tygodniu podczas dyżuru trwającego co najmniej 4 godziny dziennie, z wyłączeniem dni, o których mowa w art. 1 pkt 1 ustawy z dnia 18 stycznia 1951 r. o dniach wolnych od pracy (Dz.U. z 2020 r. poz. 1920). Oznacza to, że każdy punkt nieodpłatnej pomocy prawnej/nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego powinien wypracować w 2025 roku co najmniej 1008 godzin.

### § 3

1. Środki dotacji przekazywane będą na rachunek bankowy Samorządu do łącznej wysokości nieprzekraczającej kwoty określonej w § 1, na pisemny wniosek Samorządu w kwartalnych okresach rozliczeniowych złożony w następujących terminach:
- I kwartał – do dnia 15 stycznia 2025 roku;
  - II kwartał – do dnia 15 kwietnia 2025 roku;
  - III kwartał – do dnia 15 lipca 2025 roku;
  - IV kwartał – do dnia 15 października 2025 roku.
2. Wzór wniosku, o którym mowa w ust. 1 stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Wypłata dotacji następuje po weryfikacji przez Wojewodę przedłożonego przez Samorząd wniosku o wypłatę dotacji.
4. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w złożonym wniosku o wypłatę dotacji, Samorząd zobowiązany jest do ich usunięcia albo udzielenia niezbędnych dodatkowych informacji w wyznaczonym przez Wojewodę terminie.

### § 4

1. Samorząd zobowiązany jest do:
- bieżącego i efektywnego wydatkowania środków dotacji,

- b) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej otrzymanych środków dotacji oraz wydatków dokonywanych z tych środków,
  - c) przedłożenia Wojewodzie w terminie do 20 stycznia 2026 r. rozliczenia z wykorzystanych środków dotacji, sporządzonego według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej umowy.
2. Na żądanie Wojewody, Samorząd zobowiązany jest również do udzielenia w terminie wskazanym przez Wojewodę pisemnych lub ustnych informacji o realizacji zadania.

#### **§ 5**

1. Środki dotacji mogą być wykorzystane w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 grudnia 2025 r.
2. Niewykorzystane środki dotacji w terminie określonym w ust. 1 podlegają zwrotowi bez wezwania do dnia 15 stycznia 2026 r.
3. Od niewykorzystanej kwoty dotacji zwróconej po terminie określonym w ust. 2 naliczane są odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych.
4. Środki dotacji wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem, pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych.
5. Wykorzystanie dotacji następuje przez zapłatę za zrealizowane zadania, na które dotacja była udzielona. Przekazanie środków na rachunek beneficjenta nie oznacza wykorzystania dotacji

#### **§ 6**

1. Wojewoda ma prawo kontrolowania sposobu wykorzystania udzielonej dotacji.
2. Kontrola będzie prowadzona na zasadach i w trybie określonych w przepisach ustawy z dnia 15 lipca 2011 roku o kontroli w administracji rządowej (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 224).
3. Kontrola, o której mowa w ust. 1, może polegać m.in. na przeprowadzeniu przez upoważnionych pracowników Wojewody, w każdym czasie i miejscu, kontroli realizacji zadań określonych w § 2 oraz dokumentacji finansowo-księgowej dotyczącej wykorzystania dotacji.

#### **§ 7**

1. Umowę zawiera się na okres realizacji zadania na 2025 rok.
2. W uzasadnionych przypadkach niniejsza umowa, dla zapewnienia prawidłowej jej realizacji, może zostać zmieniona na podstawie zgodnego oświadczenia obu stron.
3. W przypadku wystąpienia okoliczności, za które strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwią realizację umowy, umowa może zostać rozwiązana z zachowaniem 30-dniowego okresu wypowiedzenia lub w drodze porozumienia stron. Skutki finansowe wcześniejszego rozwiązania umowy strony określą w sporządzonym na tę okoliczność protokole.

4. Umowa może być rozwiązana przez Wojewodę ze skutkiem natychmiastowym w przypadku wykorzystania przez Samorząd dotacji niezgodnie z przeznaczeniem stwierdzonego na podstawie wyników kontroli.
5. Niezgłoszenie uwag do rozliczenia z wykorzystania środków dotacji w terminie do 30 dni od daty jego przedłożenia, oznacza zatwierdzenie rozliczenia.

#### § 8

Do spraw nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy o finansach publicznych, ustawy o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej, oraz ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1061 ze zm.)

#### § 9

Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

#### § 10

Umowę niniejszą sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

#### § 11

Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 2025 roku.

Załączniki:

1. Załącznik Nr 1 – Wniosek o przekazanie środków
2. Załącznik Nr 2 – Roczne rozliczenie dotacji celowej udzielonej z budżetu państwa

Wojewoda:

Z up. WOJEWODY ŚWIĘTOKRZYSKIEGO

Łukasz Wilkiewicz  
ZASTĘPCA DYREKTORA  
Wydziału Prawnego, Nadzoru i Kontroli

Samorząd:

PREZYDENT MIASTA

Agata Wojda

SKARBNIK MIASTA

Marzena Bzimek

DZIENNIK

Urzędniczej Dziennika Urzędowego

Dorota Furmańska

Nazwa i adres jednostki

**Wojewoda Świętokrzyski**

**Wniosek o przekazanie środków**

Na podstawie umowy z dnia ..... zwracam się z prośbą o przekazanie środków finansowych według następującej klasyfikacji budżetowej:

dział 755 – Wymiar sprawiedliwości

rozdział 75515 – Nieodpłatna pomoc prawna

§ 2110 – Dotacje celowe przekazane z budżetu państwa na zadania bieżące z zakresu administracji rządowej oraz inne zadania zlecone ustawami realizowane przez powiat w wysokości ..... zł

(słownie złotych..... ).

1.	Plan środków ogółem	
2.	Suma środków budżetu państwa otrzymana do dnia złożenia wniosku	
3.	Suma środków budżetu państwa wykorzystanych do dnia .....	

.....

Podpis

*Handwritten mark*

**Roczne rozliczenie dotacji celowej udzielonej z budżetu państwa na podstawie  
umowy zawartej w dniu .....  
dział 755 – Wymiar sprawiedliwości  
rozdział 75515 – Nieodpłatna pomoc prawna  
§ 2110 – Dotacje celowe przekazane z budżetu państwa na zadania bieżące z  
zakresu administracji rządowej oraz inne zadania zlecone ustawami realizowane  
przez powiat**

**1.) rozliczenie finansowe**

Wysokość przyznanej dotacji ..... zł

Kwota otrzymanej dotacji ..... zł

Kwota zwróconej dotacji..... zł, data zwrotu .....

Rodzaj wydatków	Plan	Plan po zmianach	Wykonanie wydatków
Wynagrodzenia z tytułu umów, o których mowa w art. 6 ustawy z dnia 5 sierpnia 2015 r. o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej – zawartych pomiędzy adwokatem lub radcą prawnym udzielającym nieodpłatnej pomocy prawnej na podstawie umowy z powiatem			
Wydatki na rzecz organizacji pozarządowej, wyłonionej w otwartym konkursie ofert, której powierzone zostało prowadzenie ..... punktów nieodpłatnej pomocy prawnej i ..... punktów nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego			
Koszty obsługi organizacyjno – technicznej zadania.			
Zadania z zakresu edukacji prawnej powierzone organizacji pozarządowej w trybie art. 11 ust. 7 zdanie drugie ustawy o nieodpłatnej pomocy prawnej, nieodpłatnym poradnictwie obywatelskim oraz edukacji prawnej			

## 2.) rozliczenie rzeczowe

- a) Informacja o zrealizowanych zadaniach w ramach nieodpłatnej pomocy prawnej i nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego zawierająca m.in. informację o:
- ilości godzin wypracowanych przez punkty nieodpłatnej pomocy prawnej i punkty nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego z podziałem na punkty;
  - ilości godzin, kiedy nie była udzielana nieodpłatna pomoc prawna/nie było świadczone nieodpłatne poradnictwo obywatelskie z podziałem na punkty;
  - ewentualnych pomniejszeniach kwoty przeznaczonej na wynagrodzenia z tytułu umów zawartych pomiędzy adwokatem lub radcą prawnym udzielającym nieodpłatnej pomocy prawnej na podstawie umowy z powiatem, natomiast w przypadku powierzenia prowadzenia punktu organizacji pozarządowej – na rzecz wyłonionej organizacji pozarządowej – w związku z nieświadczeniem porad prawnych/ porad obywatelskich w punktach, wraz ze wskazaniem algorytmu wyliczenia kwoty, o którą pomniejszona została dotacja;
- b) Informacja o dokonanych zakupach i kosztach poniesionych w związku z obsługą organizacyjno-techniczną zadania, wraz z wyszczególnieniem wydatkowanych kwot;
- c) Informacja o działaniach podjętych w ramach edukacji prawnej, z wyszczególnieniem poniesionych kosztów.

.....  
Podpis

.....  
miejsowość, data

*H*